

Franckesche Stiftungen zu Halle

Choise English & High-Dutch Dialogues & Letters

Ludovici, Christian

Leipzig, 1705

VD18 12926434

Ein Wörter-Buch derer nöthigsten und gemeinsten Partium Orationis.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:hbz:ha33-1-219530

Ein Wörter-Buch A VOCABULARY
 derer nöthigsten und ge- of the most needful
 meinsten Partium parts of Speech.
 Orationis.

I. Die nöthwendigsten Nomina Substantiva, I. The most needful Nouns Substantive,

I. Of Victuals, der Pfannkuchel / m. pancake.
 Speisen. Salat / m. sallet.

Brod / n. Bread.	Eßig / m. vinegar.
Kinde / f. Crust.	Dehl / n. Oil.
Krume / f. crum.	Zürsche / tuncer / f. sauce.
Fleisch / n. Flesh ; meat.	Käse / m. cheese.
Rindfleisch / n. beef.	Butter / f. butter.
Kalbtfleisch / veal.	Suppe / f. pottage.
Schöpsenfleisch / mutton.	Fleisch-brühe / f. broth.
Lambfleisch / lamb.	Senff / m. mustard.
Schweinfleisch / pork.	Frühstücke / n. breakfast.
Wildpret / n. venison.	Mittagmahl / n. dinner.
Speck / m. bacon.	Abendmahl / n. supper.
Gebratens / n. roast-meat.	Gastmahl / n. feast, banquet.
Gesottens / boil'd meat.	Gerichte / n. mess.
Im ofen gebackens / baked meat.	Bissen / m. bit, morsel.
Schincfe / m. gamon of bacon.	Muß / n. bren / m. pap, hasty pudding.
Pastete / f. pyc.	Ey / n. egg.
Wurst / f. pudding.	Milch / f. milk.
Bratwurst / f. sausage.	Salz / n. salt.
Kuche / m. cake.	Pfeffer / m. pepper.

Ing-

Zingber/ <i>m.</i> ginger.	Nuß/ <i>f.</i> nut, vvall-nut.
Muscatus/ <i>f.</i> nutmeg.	Haselnuß/ <i>f.</i> hazel-nut.
Muscatenblüth/ <i>f.</i> mace.	Weinbeere/ <i>f.</i> grape.
Zinnet/ <i>m.</i> cinamon.	Weintraube/ <i>f.</i> cluster (bunch) of grapes.
Zucker/ <i>m.</i> sugar.	Mandel/ <i>f.</i> almond.
Korn/ <i>n.</i> corn.	Brombeer/ <i>f.</i> blackberry.
Wäizen/ <i>m.</i> vvheat.	Maulbeer/ <i>f.</i> mulberry.
Kocken/ <i>m.</i> ric.	Rosinen/ raisins.
Gerste/ <i>f.</i> barley.	Corinten/ currants, co- rants.
Haber/ <i>m.</i> oats.	Johannisbeer/ <i>f.</i> (gar- den-) currant.
Hirse/ <i>m.</i> millet.	
Erbse/ <i>f.</i> pease.	
Bohne/ <i>f.</i> bean.	
Mehl/ <i>n.</i> meal, flovver.	

2. Of Fruit, Vom

Obst.

Apfel/ <i>m.</i> apple.	Trand/ <i>m.</i> drink.
Birne/ <i>f.</i> pear.	Wein/ <i>m.</i> vvine.
Kirsche/ <i>f.</i> cherry.	Rheinischer wein/ <i>m.</i> Rhe- nish vvine.
Castante/ <i>f.</i> chestnut.	Rother Frankösischer wein/ claret.
Feige/ <i>f.</i> fig.	Spanischer wein/ sack.
Pflaume/ <i>f.</i> plum, prune.	Bier/ <i>n.</i> gehopftes bier/ beer.
Pfersich/ <i>f.</i> peach.	Weizenbier/ ungehopftes bier/ ale.
Quitte/ <i>f.</i> quince.	Äpfelmoss/ äpfeltrand/ cider, sider.
Mispel/ <i>f.</i> medlar.	Caffe/ <i>m.</i> coffee.
Erd-beere/ <i>f.</i> stravyberry	The/ <i>m.</i> Thee.
Heidelbeere/ <i>f.</i> bilberry vvhortleberry,	
Citronen/ <i>f.</i> citron.	
Pomeranze/ <i>f.</i> orange.	

Echo

Schockolata/ f. chocolat. Sonnen aufgang/ m. sun-
 Brantewein/ m. brandy. rising.
 Trunk/ Schluck/ m. Untergang der Sonnen/
 draught. Sun setting.

4. Of Time, Von der
 Zeit.

5. Months, Mona-
 the.

Jahrzeit/ f. season.

Jenner/ m. January.

Frühling/ m. spring.

Hornung/ m. February.

Sommer/ m. summer.

Merk/ m. March.

Herbst/ m. autumn, fall
 of the leaf.

April/ m. April.

Máy/ m. May.

Winter/ m. vvinter.

Brachmonat/ m. June.

Jahr/ n. year.

Heumonat/ m. July.

Monat/ m. month.

Augustus/ Augustmonat/
 August

Woche/ f. vweek.

Herbstmonat/ m. Sep-
 tember.

120 Stunde/ f. hour.

Halbe stunde/ half an
 hour.

Weinmonat/ m. Odo-
 ber.

Viertel stunde/ quarter
 of an hour.

Wintermonat/ m. No-
 vember.

Augenblick/ m. moment.

Christmonat/ m. Decem-
 ber.

Morgen/ m. morning.

Mittag/ m. noon.

Vormittag/ fore-noon.

6. Days of the vweek, Ta-
 ge der woche

Nachmittag/ after-noon.

Abend/ m. evening.

Montag/ m. Monday.

Nacht/ f. night.

Dienstag/ m. Tuesday.

Mitternacht/ f. midnight.

Mittwoche/ f. Wednes-
 day.

Gelegenheit/ f. opportu-
 nity, occasion.

Donnerstag/ m. Thursday.
 Frey-

Freitag/ *m.* Friday. Thau/ *m.* dew.
 Sonnabend/ Samstag/ Regen/ *m.* rain.
m. Saturday. Reiff/ *m.* hoar-frost
 Sonntag/ Sunday. vvhite frost.

7. Festtage/ *holy*
dayes.

Weihnacht/ *f.* Christmas. Nebel/ *m.* mist.
 Neu-Jahrstag/ *m.* Newv. Hagel/ *m.* hail.
years-day. Donner/ *m.* thunder.
 Lichtmeisse/ *f.* Candle- Blitz/ *m.* lightning.
mas-day. Wolcke/ *f.* cloud.
 Fastnacht/ *f.* Lent. Licht/ *n.* light.
 Ostern/ Easter. Strahl/ *m.* beam, ray.
 Pfingsten/ Whitsuntide. Schatte/ *m.* shadow.
 St. Johannstag/ Mid- Finsterniß/ *f.* darkness.
sommer day. Wetter/ *n.* vveather.
 Michael/ Michaelstag/ Ungewitter/ *n.* tempest.
 Michaelmas. Sturm/ *m.* storm.
 Sonne/ *f.* sun.
 Mond/ *m.* moon.
 Stern/ *m.* star.

8. Of the Heaven & the
 Elements, Von dem
 Himmel und den
 Elementen.

Himmel/ *m.* heaven. Planet/ *m.* planet.
 Erde/ *f.* earth. Regenbogen/ *m.* rain-
 Luft/ *f.* air. bov.
 Feuer/ *n.* fire. Kälte/ *f.* cold.
 Wasser/ *n.* vwater. Frost/ *m.* frost.
 Welt/ *f.* vworld. Eiß/ *n.* ice.
 Wind/ *m.* vvind. Hitze/ *f.* heat.
 Schnee/ *m.* snow. Wärme/ *f.* heat, vvarmh,
 vvarmness.
 Erdbeben/ *n.* earthquake.
 Morgen/ east.
 Abend/ vvest.

Mit-

Mittag/ south.	Arm/ m. arm.	
Mitternacht/ north.	Elbhogen/ m. elbow.	
	Hand/ f. hand.	200
9. Of the Parts of a man's	Faust/ f. fist.	
body, Von den glie-	Finger/ m. finger.	
dern und theilen	Nagel/ m. nail.	
des menschlichen	Brust/ f. breast.	
Leibes.	Bauch/ m. belly.	
Haupt/ n. kopff/ m. head.	Wanst/ m. panch.	
Haar/ n. f. hair.	Nabel/ m. navel.	
Gesichte/ angsichte/ n.	Weiche/ f. flanks.	
face, countenance.	Hintere/ m. breech.	
Stirne/ f. forehead.	Die arsbacken/ buttocks.	
Augē/ n. eye.	Hüfte/ f. hip.	
Ohr/ n. ear.	Lende/ f. loin.	
Backen/wangen/ cheeks.	Seite/ f. side.	
Nase/ f. nose.	Dickbein/ n. thigh.	
Lippe/ f. lip.	Knie/ n. knee.	
Wart/ m. beard.	Bein/ n. schenckel/ m.	
Mund/ m. Maul/ n.	leg, shank.	
mouth.	Schienbein/ n. shin.	
Zahn/ m. tooth.	Wade/ f. calf (of the leg)	
Gaumen/ m. palat, roof	Ferse/ f. heel.	
of the mouth.	Fuß/ m. foot.	
Kinn/ n. chin.	Knöchel am fuß/ m. ancle.	
Halß/ m. throat.	Fußsohle/ f. sole of the	
Röhle/ f. gullet, wea-	foot.	
sandthroat.	Zehe/ f. toe.	
Genick/ n. nackē/ m. neck.	Haut/ f. skin.	
Schulter/ f. shoulder.		
Rücken/ m. back.		

10. Of the inward parts, 11. Of the powers & operations of the soul, Von
 Von den inwendigen theilen. den kräfften und
 wirkung der

Hirn/ Gehirn/ *n.* brain.

Lunge/ *f.* lungs.

Herz/ *n.* heart

Magen/ *m.* stomach.

Gedärme/ guts, bowels.

Eingeweide/ *n.* entrails.

Milz/ *f.* spleen.

Leber/ *f.* liver.

Niere/ *f.* kidney.

Blase/ *f.* bladder.

Galle/ *f.* gall.

Brustfell/ *n.* midriff.

Netz/ *n.* caul

Fleischmauß/ *f.* muscle.

Ader/ *f.* vein.

Pulsader/ *f.* artery.

Senneder/ nerve/ *f.* nerve, sinew.

Bein/ *n.* bone.

Marck/ *n.* marrow.

Ribbe/ *f.* rib.

Blut/ *n.* blood.

Zäher schleim/ *m.* slegm.

Speichel/ *m.* spittle.

Harn/ urin/ *m.* urine.

Schweiß/ *m.* sweat.

Athem/ oden/ *m.* breath.

Geist/ *m.* spirit.

Leben/ *n.* life.

Gedächtniß/ *n.* memory.

Verstand/ *m.* understanding.

Urtheil/ *n.* judgment.

Wille/ *m.* will.

Stimme/ *f.* voice.

Rede/ *f.* speech.

Sinn/ *m.* sense.

Vernunft/ *f.* reason.

Gesichte/ *n.* sight.

Gehöre/ *n.* hearing.

Geschmack/ *m.* taste; relish.

Geruch/ *m.* smell, smelling.

Gefühl/ *n.* touch, feeling.

Gemüth/ *n.* mind.

Gewissen/ *n.* conscience.

Gelächter/ *n.* laughter.

Seuffzer/ *m.* sigh.

Einbildung/ *f.* fancy.

Schlaff/ *m.* sleep.

Traum/ *m.* dream.

Liebe/

Liebe/ *f.* love.
 Haß/ *m.* hatred.
 Furcht/ *f.* fear.
 Freude/ *f.* joy.
 Verlangen/ *n.* desire.
 Hoffnung. *f.* hope.
 Neid/ *m.* envy.
 Zorn/ *m.* anger.

Mutter/ *f.* mother.
 Stieff-vater/ *m.* step-father, father-in-law.
 Stieffmutter/ *f.* step-mother, mother-in-law.
 Stieffsohn/ *m.* step-son, son-in-law.
 Stieff-tochter/ *f.* step-daughter.

12. Of the sex & age of
 men, Von dem ge-
 schlechte und al-
 ter der men-
 schen.

Groß-vater/ *m.* grand-father.
 Groß-mutter/ *f.* grand-mother.

Mann/ *m.* man.
 Weib/ *n.* woman.
 Männlein/ *n.* male.
 Weiblein/ *n.* female.

Schwäher/ Schwäher-vater/ *m.* father-in-law. 300
 Schwieger = mutter/ *f.* mother-in-law.

Adeliche frau / fräulein/
 lady Kindlein/ *n.* unmündiges
 kind/ infant.

Endam/ *m.* son-in-law.
 Schnur/ *f.* sohns-frau/
 daughter-in-law.

Kind/ *n.* child.
 Knabe/ *m.* boy.
 Mägdlein/ *n.* girl.
 Jüngling/ *m.* youth,
 stripling.

Bräutigam/ *m.* bride-groom.

Junger gesell / young
 man.

Braut/ *f.* bride.
 Mann/ ehemann/ *m.* hus-band.

Frau/ ehfrau/ *f.* vvife.
 Sohn/ *m.* son.

Tochter/ *f.* daughter.
 Bruder/ *m.* brother.

13. Of kindred, Von
 verwandschafft.

Schwester/ *f.* sister.
 Verwandter/ *m.* a relation, kinsman.

Vater/ *m.* father.

Ver-

- Verwandschafft/** *f.* kind-Theologus, *m.* Divine.
 dred, relation. **Juriste/** *m.* Lawyer.
Vetter/ oheim/ *m.* uncle. **Arzt/** Medicus, *m.* Phy-
 Muhme base/ *f.* aunt. sician.
Schwager/ *m.* brother. **Wundarzt/** *m.* Surgeon,
 in-law. Chirurgion.
Schwägerin/ *f.* sister-in-law. **Arzney-kunst/** *f.* Physick.
 law. **Weltweiser/** *m.* Philoso-
Vetter/ *m.* cousin. pher.
Base/ *f.* cousin, she-cousin. **Rechenmeister/** *m.* Arith-
 metician.
Enckel/ *m.* nephew. **Rechenkunst/** *f.* Arith-
Nichte/ *f.* neece. **Enckelin/** metick.
Die eltern/ parents. **Schreiber/** *m.* Scrivener.
Die voreltern/ ancestors. **Barbiere/** *m.* Barber.
Nachkömmlingschafft/ *f.* **Apotheker/** *m.* Apothe-
 posterity. cary.
Waisenkind/ *n.* orphan. **Doctor/** *m.* Doctor.
Wittwer/ *m.* widower. **Magister/** *m.* Master of
Wittwe/ *f.* widow. arts.
Erb/ *m.* heir. **Student/** *m.* Student,
Erbin/ *f.* heiress. scholar.
Junger gesell/ batchelor. **Meister/** *m.* master.
Hochzeit/ *f.* wedding. **Sprachmeister/** *m.* ma-
Ehe/ *f.* marriage. ster (of languages)
Heirathsgut/ *n.* portion. **Fechtmeister/** *m.* fencing-
 14. Of arts & artificers, master.
Von künsten/ künst. **Fecht-boden/** *m.* fencing-
lern/u. handwercks- school.
leuten. **Tanzmeister/** *m.* dancing-
Theologie/ *f.* Divinity. master.
 G Tanz-

- Tanz-boden** / *m.* dancing-Schlosser / *m.* lock-smith.
 school, dancing-room. **Schmied** / *m.* smith.
Kauffmann / *m.* merchant. black-smith.
Wechselherr / *m.* banker. **Schneider** / *m.* tailor.
Krämer / *m.* shop-kee- **Schreiner** / *m.* joiner.
 per. ner.
Mäcfler / *m.* broker (of **Schuster** / *m.* shoe-maker.
 bargains) ker.
Becke / *m.* baker. **Schuhflecker** / *m.* cobbler.
Böttcher / *m.* cooper. **Schwerdfeger** / *m.* degen-
Buchbinder / *m.* book- schmied / *m.* sword-
 binder. cutler.
Buchführer / *m.* book-Seiffensieder / *m.* soap-
 seller. boiler; tallovv-chand-
Buchdrucker / *m.* printer. ler.
Garfok / *m.* cook, ordi-Seiler / *m.* roper, rope-
 nary-keeper. maker.
Goldschmied / *m.* gold-Zuchmacher / *m.* clothier,
 smith. cloth-vveaver.
Handschuhmacher / *m.* beut. Zuchscheerer / *m.* cloth-
 ler / *m.* glover. vvorker.
Hüter / *m.* hatter. **Uhrmacher** / *m.* vvatch-
 maker.
Koch / *m.* cook. **Weber** / *m.* leinweber / *m.*
 vveaver.
Mahler / *m.* painter. **Zimmermann** / *m.* car-
Maurer / *m.* mason. penter.
Messerschmied / *m.* cutler. **Wesger** / *m.* butcher.
Müller / *m.* miller.
Sattler / *m.* saddler, sadd- **Brauer** / *m.* brevver.
 le-maker. **Drechsler** / *m.* turner.
Schleiffer / *m.* grinder. **Glaser** / *m.* glazier.

Töpfer/ <i>m.</i> potter.	Durchfall/ <i>m.</i> looseness.
Kannengiesser/ <i>m.</i> pevr-terer.	Stein/ <i>m.</i> stone.
Handwerck/ <i>n.</i> trade.	Seitenstechen/ <i>n.</i> pleu- resy.
Handwercksmann/ <i>m.</i> tra- des-man.	Gelbesucht/ <i>f.</i> jaundice.
Bauer/ bauersmann/ <i>m.</i>	Geschwulst/ <i>f.</i> swelling.
country-man, plough- man, peasant, hus- band-man.	Zipperlein/ <i>n.</i> podagra/ <i>n.</i> gout.
Jäger/ <i>m.</i> hunter.	Wassersucht/ <i>f.</i> dropsy.
	Schwindsucht/ <i>f.</i> con- sumption.
15. Of diseases, Von den	Fallende krankheit/ <i>f.</i> fal- ling-sickness.
krankheiten.	Kramppf/ <i>m.</i> cramp.
Krankheit/ <i>f.</i> disease,	Lähmung/ <i>f.</i> palsy.
distemper, sickness.	Scharbock/ <i>m.</i> scurvey.
Schmerz/ <i>m.</i> pain.	Peste/ <i>f.</i> plague.
Hauptwehe/ <i>n.</i> head-ach.	Anstoss/ anfall/ schauder/
Zahnwehe/ <i>n.</i> tooth-ach.	<i>m.</i> fit.
Schlafsucht/ <i>f.</i> drovv- siness, lethargy.	Krebs/ <i>m.</i> cancer.
Zucken/ <i>n.</i> itching.	Die frankosen/ franko- sensucht/ <i>f.</i> french-pox.
Hitzige fieber/ <i>n.</i> feaver,	Kalte brand/ <i>m.</i> gangrene.
fever.	Aussatz/ <i>m.</i> leprosy.
Kalte fieber/ <i>n.</i> ague.	Blatter/ <i>f.</i> blister.
Husten/ <i>m.</i> cough.	Die kinderblattern/ small- pox.
Fluß/ <i>m.</i> rheum.	Die masern/ measles.
Dhnmacht/ <i>f.</i> svvooon,	Finne/ <i>f.</i> pimple.
fainting.	Rothe ruhr/ <i>f.</i> bloody
flux.	Geschwür/ <i>n.</i> impostum, fore.

Wunde/ <i>f.</i> vound.	Leſch-papier/ <i>n.</i> blotting-
Melancholey/ <i>f.</i> melan-	papier.
choly.	Schreib-papier/ <i>n.</i> vvri-
Schade/ <i>m.</i> ſore, ulcer.	ting-papier.
Schlag/ <i>m.</i> apoplexy.	Bogen/ <i>m.</i> ſheet.
Schwindel/ <i>m.</i> giddineſs,	Buch papier/ <i>n.</i> quire.
dizineſs.	Kieſ/ <i>n.</i> ream.
Verſtopfung/ <i>f.</i> obſtru-	Schreib-feber/ <i>f.</i> pen,
ction.	Spalte/ <i>f.</i> nib.
Verſtauchung/ <i>f.</i> disloca-	Feder-meffter/ <i>pen-kniſe.</i>
tion.	Dinte/ <i>f.</i> ink.
Zerquereſchung/ <i>f.</i> bruife,	Dintenfaß/ <i>n.</i> ink-horn.
contuſion.	Schriſt/ <i>f.</i> vvriting.
Zuſall/ <i>m.</i> accident.	Worſchriſt/ <i>f.</i> copy.
Zod/ <i>m.</i> death.	Zeile/ <i>f.</i> line.

16. Of ſchool-matters,

Von Schul-ſa-	Buchſtabe/ <i>m.</i> letter.
chen.	Züpfelgen/ <i>pünctgen/ n.</i>
Schule/ <i>f.</i> ſchool.	point.
Schulmeiſter/ <i>m.</i> ſchool-	Sylbe/ <i>f.</i> ſyllable.
maſter.	Wort/ <i>n.</i> vvord.
Schüler/ <i>m.</i> ſcholar.	Redens-art/ <i>f.</i> phraſe.
Buch/ <i>n.</i> book.	Lection/ <i>f.</i> leſſon.
Blat/ <i>n.</i> leaf.	Rede/ <i>f.</i> diſcourſe, ſpe-
Seite/ <i>f.</i> ſide.	ech.
Rand/ <i>m.</i> margin.	Pennal/ <i>n.</i> caſe.
Der band eines buches/	Linial/ <i>n.</i> rule, ruler.
cover.	Ruthe/ <i>f.</i> rod.

17. Of clothes, Von
Kleider.

Titul/ <i>m.</i> title, title-page.	Kleid/ <i>n.</i> garment.
Papier/ <i>n.</i> paper.	Zuch/

Tuch/ <i>n.</i> cloth.	Regen-rock/ <i>m.</i> riding-coat.
Leinwat/ <i>f.</i> linnen.	Schlafröck/ loose gown, morning-gown
Seide/ <i>f.</i> silk.	Handschuh/ <i>m.</i> glove.
Wirk/ <i>m.</i> thred.	Strumpf/ <i>m.</i> stocking.
Knopf/ <i>m.</i> button.	Strumpf-band/ <i>m.</i> garter.
Knopfloch/ <i>n.</i> button-hole.	Schuh/ <i>m.</i> shoe.
Futter/ <i>n.</i> lining.	Stieffel/ <i>m.</i> boot.
Schnalle/ <i>f.</i> buckle.	Pantoffel/ <i>m.</i> slipper.
Schüßack/ <i>m.</i> pocket.	Spohrn/ <i>m.</i> spur.
Ärmel/ <i>m.</i> sleeve.	Sohle/ <i>f.</i> sole.
Hut/ <i>m.</i> hat.	Die socken/ socks.
Mütze/ <i>f.</i> cap.	Die schlaff-hosen/ unter-hosen/drawers.
Perrücke/ <i>f.</i> periwig.	Schürze/ <i>f.</i> apron.
Hutband/ <i>n.</i> hat-band.	Spitze/ <i>f.</i> lace.
Halstuch/ <i>n.</i> neck-cloth, cravat.	Nesteltuch/ <i>n.</i> muslin.
Halßgen/ <i>n.</i> band.	Stechnadel/ <i>f.</i> pin.
Manns-hembde/ <i>n.</i> shirt.	Haar-pulver/ <i>n.</i> powder.
Weiber-hembde/ <i>n.</i> smock.	Schnupftuch/ <i>n.</i> handkerchief.
Weste/ <i>f.</i> futterhembde/ <i>f.</i> waist-coat.	Leinzeug/ <i>n.</i> linnen.
Wammes/ <i>n.</i> doublet.	Kleider-bürste/ <i>f.</i> brush.
Die hosen/ breeches.	
Gürtel/ <i>m.</i> girdle.	
Schoss/ <i>m.</i> shirt.	
Rock/ <i>m.</i> coat.	18. Of the parts of a house,
Weiber-rock/ <i>f.</i> langer rock/ gown.	Von den theilen eines hauses.
Mantel/ <i>m.</i> cloak.	Stockwerk/ <i>n.</i> story.
	Zimmer/gemach/ <i>n.</i> room.
	Kammer/ <i>f.</i> chamber.
	Schlaff-

Schlaff-kammer/ f. bed-	laden/ m. 'shop, work-
chamber.	house.
Saal/ m. hall.	Heimliche gemach/ n. hou-
Ess-saal/ m. dining-room.	se of office.
Stube/ f. parlor, cham-	Stall/ m. stable.
ber.	Mauer/ f. wall.
Benkammer/ f. cabinet/ n.	
closet.	19. Of household-stuff,
Studier-stube/ f. study.	Von hausrath.
Losament/ n. lodging.	Tisch/ m. tafel/ f. table.
Thüre/ f. door.	Stuhl/ m. chair.
Thor/ n. gate.	Band/ f. bench.
Thürschwelle/ f. thresh-	Sitz/ m. seat.
hold.	Polster/ n. cushion.
Schloß/ n. lock.	Lade/ f. chest.
Schlüssel/ m. key.	Kiste/ f. trunk.
Fenster/ n. window.	Ladelein/ n. box.
Küche/ f. kitchen.	Kleine Kiste/ Koffer/ m.
Herd/ m. hearth.	coffer
Hoff (hinter dem hause)	Bette/ n. bed.
m. yard.	Bettuch/ n. leynach/ f.
Keller/ m. cellar.	sheet.
Treppe/ f. stairs, pair of	Haupt-küssen/ n. pillow,
stairs.	bolster.
Dach/ n. roof.	Bettdecke/ f. coverlet.
Oberbühne/ f. garret.	Feder-bette/ f. feather-
Taffelwerck/ n. cieling.	bed.
Ofen/ m. oven.	Die vorhänge/ curtains.
Schornstein/ m. feuer-	Ausstaffierung/ f. furni-
mäner/ f. chimney.	ture.
	Bett-pfanne/ f. war-
	ming-pan.
	Nacht=

Nachtgeschirr/ <i>n.</i> cham-	Handtuch/ <i>n.</i> quäle/ <i>f.</i> tow-
ber pot.	yel.
Schlaffhaube/ <i>f.</i> night-	Handbecken/ <i>n.</i> bason.
cap.	Zeller/ <i>m.</i> plate.
Hammer/ <i>m.</i> hammer.	Hölzkerner teller / <i>tren-</i>
Bohrer/ <i>m.</i> gimlet.	cher.
Säge/ <i>f.</i> saw.	Salzfaß/ <i>n.</i> saltseller. 600
Kessel/ <i>m.</i> cauldron, brass	Messer/ <i>n.</i> knife.
pot, kettle.	Gabel/ <i>f.</i> fork.
Pfanne/ <i>f.</i> pan.	Scheide/ <i>f.</i> sheath.
Topf/ <i>m.</i> pot, pipkin.	Schüssel/ <i>f.</i> dish.
Deckel/ <i>m.</i> stürze/ <i>f.</i> co-	Feuer-pfanne/ <i>f.</i> chafing-
ver.	dish.
Braspiß/ <i>m.</i> spit.	Casse = Schälgen/ <i>n.</i> dish.
Rost/ <i>m.</i> grid-iron.	Trindgeschirr/ <i>n.</i> cup.
Löffel/ <i>m.</i> spoon.	Glas/ <i>n.</i> glass.
Mörfel/ <i>m.</i> mortar.	Kanne/ <i>f.</i> pot.
Besen/ <i>m.</i> broom.	Flasche/ <i>f.</i> flagon.
Laternen/ <i>f.</i> lantern.	Krug/ <i>m.</i> drinking-pot.
Feuerzeug/ <i>n.</i> tinder-box.	Trichter/ <i>m.</i> funnel, tun-
Zunder/ <i>m.</i> tinder.	nel.
Schwefelhölzlein/ (faden)	Licht/ <i>n.</i> candle.
<i>n.</i> match.	Leuchter/ <i>m.</i> candlestick.
Holz/ <i>n.</i> wood.	Lichtpuze/ <i>f.</i> snuffers, a
Rauch/ <i>m.</i> smoke.	pair of snuffers.
Kohle/ <i>f.</i> coal.	Blasebalg/ <i>m.</i> bellows,
Die asche/ ashes, embers,	a pair of hellowes.
cinders.	Korb/ <i>m.</i> basket.
Ruß/ <i>m.</i> soot.	Feuer-schauffel/ <i>f.</i> fire-
Tischruch/ <i>n.</i> table-cloth.	shovel.
Salvete/ <i>f.</i> napkin.	

Feuerzange/ <i>f.</i> tongs, pa- ir of tongs.	Thor/ <i>n.</i> gate.
Lampe/ <i>f.</i> lamp.	Palast/ <i>m.</i> palace.
Fackel/ <i>f.</i> torch.	Kloster/ <i>n.</i> monastery.
Rad/ <i>n.</i> wheel.	Posthaus/ <i>n.</i> post-amt/ <i>n.</i> post-office.
Kamm/ <i>m.</i> comb.	Spital/ <i>n.</i> hospital.
Spiegel/ <i>m.</i> looking-glass.	Markt/ <i>m.</i> market.
Brille/ <i>f.</i> spectacles, a pair of spectacles.	Mühle/ <i>f.</i> mill.
Fingerhut/ <i>m.</i> thimble.	Börs/ <i>f.</i> exchange.
Nadel/ <i>f.</i> needle	Strasse/ gasse/ <i>f.</i> street.
Nadel-öhr/ <i>n.</i> needles- eye.	Gegend/ reiser/ <i>f.</i> viertel/ <i>n.</i> quarter.
Stechnadel/ <i>f.</i> pin.	Rathhaus/ <i>n.</i> town-hou- se.
Wagen/ <i>m.</i> wagon.	Krahm/ laden/ <i>m.</i> gewöl- be/ <i>n.</i> shop.
Karn/ <i>m.</i> cart.	Packhaus/ <i>n.</i> niederlage/ <i>f.</i> ware-house.
Kutsche/ <i>f.</i> coach.	Kirchhoff/ <i>m.</i> church- yard.
Sänffte/ <i>f.</i> chair; horse- litter.	Gottesacker/ <i>m.</i> burying- place, church-yard.
Schlitten/ <i>m.</i> sled.	Wirthshaus/ <i>n.</i> inn.
<i>20. Of the parts of a town,</i>	Schenke/ <i>f.</i> schenckhaus/ <i>n.</i> alehouse.
Von den theilen ei- ner Stadt.	Weinhaus/ <i>n.</i> tavern.
Schloß/ <i>n.</i> castle.	Kosthaus/ <i>n.</i> victualling- house, ordinary.
Kirche/ <i>f.</i> church.	Apotheke/ <i>f.</i> apothecary- shop.
Kirchthurn/ <i>m.</i> steeple	
Glocke/ <i>f.</i> bell.	
Uhrwerck/ <i>n.</i> clock.	
Sonnen-zeiger/ <i>m.</i> dial, sun-dial.	

Wai-

Waisenhaus/ <i>n.</i> hospital	Och/ <i>m.</i> ox.
(for orphans)	Stier/ <i>m.</i> bull.
Gefängniß/ <i>n.</i> prison.	Kuh/ <i>f.</i> cow.
Pranger/ <i>m.</i> pillory.	Kalb/ <i>n.</i> calf.
Galgen/ <i>m.</i> gallows.	Bock/ <i>m.</i> goat, he-goat.
Vorstadt/ <i>f.</i> suburbs.	Ziege/ <i>f.</i> she-goat.
Hafen/ <i>m.</i> haven.	Zieglein/ <i>n.</i> kid.
Ufer/ <i>n.</i> shore.	Schaaß/ <i>n.</i> sheep.
Brücke/ <i>f.</i> bridge.	Widder/ <i>m.</i> ram.
Schiff/ <i>n.</i> ship.	Hammel/ <i>m.</i> weather.
Schifflein/ <i>n.</i> boat.	Lamm/ <i>n.</i> lamb.
Stadtmauer/ <i>f.</i> wall.	Sau/ <i>f.</i> sow.
Graben/ <i>m.</i> ditch, trench.	Schwein/ <i>n.</i> eber/ <i>m.</i> hog.
Acker/ <i>m.</i> acre, field.	Ferkel/ <i>n.</i> pig.
Wiese/ <i>f.</i> meadow.	Hund/ <i>m.</i> dog.
Laun/ <i>m.</i> hedge.	Hündin/ <i>f.</i> bitch.
Garte/ <i>m.</i> garden.	Katze/ <i>f.</i> cat.
Obstgarte/ <i>m.</i> orchard.	Maus/ <i>f.</i> mouse.
Weinberg/ <i>m.</i> vineyard.	Katte/ <i>f.</i> rat.
Wald/ <i>m.</i> forest, wood.	Löwe/ <i>m.</i> lion.
Lust-haus/ <i>n.</i> summer-house.	Bär/ <i>m.</i> bear.
Fluß/ <i>m.</i> river.	Hirsch/ <i>m.</i> hart, stag.
Brunn/ <i>m.</i> fountain.	Wildschwein/ <i>n.</i> boar.
Brunnquelle/ <i>f.</i> spring.	Wolff/ <i>m.</i> wolf.
Ziehe-brunn/ <i>m.</i> born/ <i>m.</i> well.	Fuchs/ <i>m.</i> fox.
Dorff/ <i>n.</i> village.	Hase/ <i>m.</i> hare.
	Kaninchen/ <i>n.</i> coney.
	Affe/ <i>m.</i> ape.
	Maulwurf/ <i>m.</i> mole.
21. Of beasts, Von den thieren.	Pferd/ <i>n.</i> horse.
Vieh/ <i>n.</i> cattle.	Hengst/ <i>m.</i> stallion.
	Stute/ <i>n.</i> mare.

Füllen/ <i>n.</i> foal.	Schwan/ <i>m.</i> swan.
Lehnpsferd/ <i>n.</i> hackney-horse.	Storch/ <i>m.</i> stork.
Maulesel/ <i>m.</i> mule.	Schwalbe/ <i>f.</i> swallow.
Esel/ <i>m.</i> ass.	Guckuck/ <i>m.</i> cuckoo.
Camel/ <i>n.</i> camel.	Eule/ <i>f.</i> owl.
Elephant/ <i>m.</i> elephant.	Taube/ <i>f.</i> dove, pigeon.
Floch/ <i>m.</i> flea.	Papagey/ <i>m.</i> parrot.
Laus/ <i>f.</i> louse.	Kebhuhn/ <i>n.</i> partridge
Fliege/ <i>f.</i> fly.	Lerche/ <i>f.</i> lark.
Schlange/ <i>f.</i> serpent, snake.	Nachtigal/ <i>f.</i> nightingale.
Schnecke/ <i>f.</i> snail.	Distelfincke/ <i>m.</i> goldfinch, linnet.
Spinne/ <i>f.</i> spider.	Zeislein/ <i>n.</i> liskin.
Eichhörnlein/ <i>n.</i> squirrel.	Canarien vogel/ <i>m.</i> canary-bird.
Kröte/ <i>f.</i> toad.	Specht/ <i>m.</i> wood-peker.
Wurm/ <i>m.</i> worm.	Sperling/ <i>m.</i> sparrow.
Seidenwurm/ <i>m.</i> silk-worm.	Wachtel/ <i>f.</i> quail.
Regenwurm/ <i>m.</i> earth-worm.	Fledermaus/ <i>f.</i> bat.
Grosch/ <i>m.</i> frog.	Amsel/ <i>m.</i> black-bird.
Biene/ <i>f.</i> bee.	Rothschwänggen/ <i>n.</i> bulfinch.
Wespe/ <i>f.</i> wasp.	Fincke/ <i>m.</i> chaffinch.
Käfer/ <i>m.</i> beetle.	Elster/ <i>f.</i> pyc.
	Rothfäblichen/ <i>n.</i> robin-red-breast.
22. Of birds, Von vögeln.	Dachstelze/ <i>f.</i> wag-tail.
Adler/ <i>m.</i> eagle	Jaunkönig/ <i>m.</i> vren.
Kabe/ <i>m.</i> raven.	Hahn/ <i>m.</i> cock.
Kräh/ <i>f.</i> crow.	Welscher hahn/ <i>m.</i> turkey-cock.

Hen-

Henne/ f. hen.	Grosser Krebs/ lobster.
Hühnlein/ m. chicken,	Schildkröte/ f. tortoise.
pullet.	Barbe/ f. barbel.
Fasan/ m. pheasant.	Meerschnecke/ f. cockle.
Capaun/ m. capon.	Gründling/ m. gudgeon.
Gans/ f. goose.	Neunaugen/ lampreys.
Junge gans/ f. green-	Maierell/ f. makerel
goose.	Scholle/ f. sole.
Ente/ f. duck.	Schleife/ f. tench.
Pfau/ m. peacock.	Barbi/ m. perch.

23. Of fishes, Von
fischen.

Walisch/ m. vvhole.
 Delphin/ m. dolphin.
 Salin/ lachs/ m. salmon.
 Stör/ hausen/ m. sturge-
 on.
 Stockfisch/ m. cod.
 Haring/ m. herring.
 Büdling/ m. red-her-
 ring.
 Plateis/ f. plaice.
 Auster/ f. oister.
 Muschel/ f. muscle.
 Hecht/ m. pike.
 Karpfe/ m. carp.
 Forelle/ f. trout.
 Aal/ m. eel.
 Krebs/ m. crab, cray-
 fish.

24. Of herbs & flowvers,
Von Kräutern und
bluhmen.

Kohl/ m. coleworts,
 cole.
 Kraut/ kappeskraut/ n.
 cabbage. cabbice-cole-
 Sauerkraut/ n. pickled
 cabbage.
 Kohlrüben/ rape-cole-
 worts.
 Spinat/ m. spinage.
 Rübel/ f. turnip.
 Rettich/ m. radish.
 Gelbe möhre/ pastinace/
 f. parsnip.
 Gelbe rübe/ carrot, yel-
 low carrot.
 Rorhe rübe/ red carrot.
 Lattich/ m. lettice.

Peter-

300

Petersilie/ f. parsly.	Ritterspohren/ dasy.
Gurkel/ f. cucumber.	Nägelblumhe/ nälde/ f.
Kürbs/ m. gourd.	gillyflovver.
Melone/ pföbe/ f. melon.	Rose/ f. rose.
Spargel/ m. sparagrass.	Tulipan/ f. tulip.
Kohlsprossen/ colewvort-	Lilie/ f. lilly.
flovvers, collyflovver.	Viole/ f. violet.
Fenchel/ m. fennel.	
Anis/ m. annis.	25. Of minerals & me-
Kümmel/ m. cummin.	tals, Von mineralien
Zwiebel/ f. onion.	und metallen.
Lauch/ m. leek.	Gold/ n. gold.
Knoblauch/ m. garlick.	Silber/ n. silver.
Ysop/ hyfop.	Kupfer/ n. copper.
Salben/ f. sage.	Mefing/ n. bell-metal.
Raute/ f. rue.	Erz/ n. brats.
Münze/ f. mint.	Zinn/ n. tin.
Majoran/ m. marjoram.	Eifen/ n. iron.
Pappel/ mallovvs.	Stahl/ m. steel.
Wermuth/ f. vvorm-	Blech/ n. latin.
vwood.	Quicksilber/ n. quick-sil-
Thymian/ m. thyme.	ver.
Rosmarin/ m. rosemary.	Bley/ n. lead.
Welsche distel/ f. articho-	Bleyweiß/ n. vvwhite-
ke.	lead.
Wasserkresse/ f. vvater-	Mennige/ f. red-lead.
creffes.	Coralle/ f. corall/
Nessell/ f. nettle.	Magnet/ m. loadstone.
Graß/ n. grafs.	Schwefel/ m. brimstone.
Hay/ n. hay.	Salt/ n. salt.
Lavendel/ m. lavender.	Kalch/ m. quick-lime,
	Edel.

Edelgestein/ *m.* pretious **Bleich/** *blas/* pale.
stone.

Diamant/ *m.* diamant.

Perle/ *f.* pearl.

Alaun/ *m.* allum.

Salpeter/ *m.* niter, salt-
petre.

Kreidel/ *f.* chalk.

Schwamm/ *m.* sponge.

Steinkohle/ *f.* sea-coal.

Thon/ *m.* potters clay.

2. *Of other qualities,
anderer beschaf-
fenheiten.*

Ewig/ eternal, everla-
sting, perpetual.

Sterblich/ mortal.

Schön/ fair, beautiful,
handsom, pretty.

Häßlich/ ugly, ill-favou-
red, homely.

II. Nouns Adjective, et. **Nützlich/** useful, profi-
liche Nomina Ad- table.
jectiva.

1. *Of Colours, der
farben.*

Weiß/ vwhite.

Schwarz/ black.

Roth/ red.

Grün/ green.

Gelbe/ yellowv.

Blau/ blevv.

Braun/ brovv.

Violet/violbraun/ violet-
colour.

Grau/ gray.

Scharlachfarb/ scarlet.

Purpurfarb/ purple.

Hell/ light.

Dunkel/ dark.

Schädlich/ hurtful.

Ganz/ vwhole.

Zerbrochen/ broken.

Verdorben/ spoiled.

Eigen/ ovvn, proper.

Fremde/ strange, another
man's.

Gleich/ like, equal.

Unterschiedlich/ different,
distinct, several.

Groß/ great, big.

Klein/ little.

Mittelmäßig/ indifferent,
mean, middling, mid-
dle-sized.

Neu/ nev. **Alt/** old.

Jung/ young. **Betagt/**
old.

Breit

900

Breit/ broad.	Engel/ nar-	Unbequem/ inconve-
rovv.	Weit/ large.	nient.
Lang/ long.	Kurz/ short.	Glücklich/ fortunate, lu-
Erst/ first.	Lezt/ last.	cky, happy.
Licht/ light, lightsom.		Elend/
Dunkel/ dark.		unfortunate, miserab-
Warm/ vvarm, hot.	Kalt/ Reich/ rich.	le, unhappy.
cold.	Arm/ poor.	
lau/ luke-vvarm.	Rein/ clean, pure.	Un-
Noh/ ravv.	Gefocht/ boi-	rein/ unclean, impure,
led.	Gebacken/ baked.	foul, not clean.
Gebraten/ rost, roasted.		Wohlrtechend/ smelling
Leicht (zu tragen) light.		svveetly, having al-
Schwer/ heavy.		vveet smell.
Leicht (zu verstehen) easy.		Stin-
plain.	Schwer/ hard,	ckend/ stinking.
difficult.	Fett/ fat, gros, plump.	
	Mager/ lean.	
Gut/ good.	Böse/ bad,	Helle/ clear.
ill, naught.		Trübe/ mud-
		dy, troubled.
Rund/ round.	Bier- Gerad/ strait.	Krumm/
eckicht/ square.	Drey-	crooked.
eckicht/ triangular, ha-	Voll/ full.	Leer/ empty.
ving three corners, ic.	Heilig/ holy.	Unheilig/
Hoch/ high.	Niedrig/ low.	unholy.
Tieff/ deep.		Gemein/ pro-
		phane, common.
Weit/ big, vvide.	Engel/ Selig/ blessed, saved.	
strait.		verdamm't/ damned.
Dick/ thick.	Dünne/ thin.	Langsam/ slov.
Grob/ course.	Subtil/	schwind/ quick, nimble.
fine.		Frisch/ fresh.
Bequem/ convenient.		Faul/ ver-
		fault/ rotten, perished.
		Zart/ tender.
		Weich/ soft.
		Hart/

Hart / hard.	Zeitig / reiff / ripe. Unreiff /
Feucht / naß / moist, wet.	grün / not yet ripe, green.
Flüßig / liquid. Trocken / dry.	Eben / even, level. Glatt /
Sicher / safe. Gefährlich /	smooth . Rauch / uneven, rough, uneven.
dangerous .	Stark / strong. Schwach / lebendig / alive, living.
vweak . Gebrechlich /	Todt / dead.
frail, crazy .	ledig / single. Verheyrathet / married.
Gesund / in health, healthy, sound. Krank /	Närrisch / foolish. Gesick / languishing, ill.
Hohl / hollow. Dicht / solid, firm, hard, compact. Gediegen / massy, massive.	scheid / vvitty, judicious, understanding, vvise.
Süß / sweet. Sauer / sour, sharp. Bitter / bitter.	Gerecht / just, righteous. Ungerecht / unjust, unrighteous.
Süß / fresh. Gesalzen / salt, salted.	Gottesfürchtig / Gottselig / pious, Godly.
Spizig / pointed, sharp-pointed. Stumpff / blunt.	Gottlose / impious, vvicked, ungodly.
Scharff / sharp, keen. Stumpff / blunt, dull.	Annehmlich / pleasant, pleasing, agreeable. Unannehmlich / unpleasant, disagreeable.
Weit / far, remote. Nahe / near, nigh.	Gesund / vvholesom. Ungesund / unvvholesom.
Madend / naked. Bekleidet / clothed, dressed, that has his clothes on.	Treu / getreu / faithful. Ungetreu / untreu / unfaithful, faithless.
	Aufrichtig / sincere, honest,

1000

nest,

nest, upright. Falsch/	minded, proud, lofty.
falle, false-hearted.	Beständig/ constant. Un-
Wahr/ true. Falsch/ false.	beständig/ inconstant.
Wahrhaftig/ true, spea-	Eingezogen / modest.
king the truth. Lügen-	Muthwillig/ vvanton,
haftig/lying, false, de-	vvild.
ceitful.	Danckbar/ thankful. Un-
Geizig/ covetous. Frei-	danckbar/ unthankful,
gebig/ liberal. Ver-	ungrateful.
schwenderisch / prodi-	Undächtig/ devout, pio-
gal.	us. Gottlos/ impious,
Keusch/ chaste. Unkeusch/	prophane.
unchaste.	Ehrbar/ honest. Unehr-
Züchtig/ modest, vertuo-	bar/ dishonest.
us. Unzüchtig/ levd,	Fleißig/ diligent, industri-
vvanton.	ous. Nachlässig/ foul/
Gefräßig / gluttonous.	negligent, idle, lazy.
Mäßig/ temperate.	Vollkommen / perfect.
Trunken/ drunk. Mäch-	Unvollkommen / imper-
tern/ sober.	fect.
Gehorsam/obedient. Re-	Heimlich / secret, close.
bellisch/ rebellious, di-	Verborgen / hid, hid-
sobedient.	den. Offenbahr / pup-
Höflich/ civil, courteous.	blick, openly knovvn,
Unhöflich/ uncivil, ru-	manifest.
de.	Offen/ open. Verschlos-
Freundlich/ kind, huma-	sen/ shut.
ne. Unfreundlich/ in-	Grausam/ cruel. Sanfft-
humane, ungentile.	müthig/ meek.
Demüthig / humble.	Wild/ vvild. Zahm/ ta-
Hochmüthig / high-	me.

Ein-

Einfältig / simple. Arg- Niederländisch / Flemish.
listig / crafty, subtle. Italienisch / Italian.

Weltlich / secular, world- Französisch / French.

ly. Geistlich / spiritual. Spanisch / Spanish.

Irdisch / terrestrial, earth- Englisch / English.

ly. Himmlisch / cele- Polnisch / Polish.

stial, heavenly. Schwedisch / Swedish

Göttlich / Divine. Mensch- Dänisch / Danish.

lich / humane. Jüdisch / Jewish.

Römisch / Roman.

3. Of diseases, der Krankheiten. Türkisch / Turkey, of Turkish.

Krank / sick, ill, out of order. Schottisch / Scotch.

Irlandisch / Irish.

Unpäßlich / indisposed, out of order.

5. Of numbers, der Zahlen.

Jammer krank / sickly, often sick.

Eins / one.

Kränklich / sickly.

Zwey / two.

Lahm / lame. Blind / blind.

Drey / three.

Vier / four.

Stumm / dumb. Taub / deaf.

Fünffe / five.

Sechs / six.

Kahl / bald. Bettlägerig / bed-ridden.

Sieben / seven.

Acht / eight.

Neun / nine.

4. Of Nations, der Lands Arten.

Zehen / ten.

Elffe / eleven.

Teutsch / Germane, High-Dutch.

Zwölff / twelve.

Dreizehen / thirteen.

Nieder-Teutsch / Dutch, Low-Dutch.

Vierzehen / fourteen.

Fünfzehen / fifteen.

H

Sechs

1100

Sechszehen/ sixteen.	Vierzig/ forty.
Siebenzehen/ seventeen.	Fünzig/ fifty.
Achzehen/ eighteen.	Sechzig/ sixty (oder)
Neunzehen/ nineteen.	three score.
Zwanzig/ twenty.	Siebenzig/ seventy (three
Ein und zwanzig/ one &	score & ten)
twenty, twenty one.	Achzig/ eighty (four
Zwey u. zwanzig/ two &	score)
twenty, twenty two.	Neunzig/ ninety (four
Drey und zwanzig/ three	score & ten)
& twenty, twenty	Hundert/ hundred (five
three.	score)
Vier und zwanzig/ four	Hundert und ein/ hun-
& twenty, twenty	dred & one.
four.	Hundert und zwey/ hun-
Fünff u. zwanzig/ five &	dred & two, &c.
twenty, twenty five.	Zwey hundred/ two hun-
Sechs u. zwanzig/ six &	dred, &c. &c.
twenty, twenty six.	Tausend/ thousand.
Sieben u. zwanzig/ seven	Million/ million.
& twenty, twenty se-	
ven.	Erste/ first.
Acht u. zwanzig/ eight &	Ander/ zweyte/ second.
twenty, twenty eight.	Dritte/ third.
Neun u. zwanzig/ nine	Vierte/ fourth.
and twenty, twenty	Fünfte/ fifth.
nine.	Sechste/ sixth.
Drenzig/ thirty.	Siebende/ seventh.
Ein und drenzig/ one &	Achte/ eighth.
thirty, thirty one &c.	Neundte/ ninth.
&c.	Zehende/ tenth.

Elff=

Elfte/eleventh	Ein u. dreißigste/ one' &
Zwölfte/ twelfth.	thirtieth, thirty first.
Dreizehende/ thirteenth.	Zwey u. dreißigste/ two
Vierzehende/ fourteenth.	& thirtieth, thirty se-
Fünfezehende/ fifteenth.	cond, &c. &c.
Sechsezehende/ sixteenth.	Vierzigste/ fortieth.
Siebenzehende/ seven-	Fünzigste/ fiftieth.
teenth.	Sechzigste/ sixtieth.
Achzehende/ eighteenth.	Siebenzigste/ seventieth.
Neunzehende/ nineteenth.	Achtzigste/ eightieth.
Zwanzigste/ twentieth.	Neunzigste/ ninetieth.
Ein und zwanzigste/ one	Hunderte/ hundredth.
& twentieth, twenty	Hundert und erste/ hun-
first.	dred & first.
Zwey u. zwanzigste/ two	Hundert u. andere/ hun-
& twentieth, twenty	dred & second, &c. &c.
second.	Zweyhunderte/ two hun-
Drey u. zwanzigste/ three	dredth.
& twentieth, twenty	Dreihunderte / three
third.	hundredth, &c.
Vier u. zwanzigste/ four	Tausende/ thousandth.
& twentieth, twenty	Letzte/ last.
fourth.	Letzte ohn ein/ last save
Fünff u. zwanzigste/ five	one, last but one.
& twentieth, twenty	Letzte ohne zwey/ last save
fifth.	two, last but two, &c.
Sechs u. zwanzigste/ six	Einfach/ single. Doppelt/
& twentieth, twenty	double, two - fold.
sixth, &c. &c.	Dreifach/dreidoppelt/
Dreißigste/ thirtieth.	treble, three - fold.
	Vierdoppelt / four-
	fold.

fold. Hundertfältig/ Wovon/ von welchem/ er
hundred-fold, &c. wessen/ dessen/ where-
of, of which.

III. Pronouns, die Davon/ von demselben/
Pronomina. (von derselben) dessel-
ben/ (derselben) there-
of, of it.

Ich/ I. Du/ thou. Er/ he. Sie/ she. Es/ it. of, of it.

Wir/ we. Ihr/ ye Worinn/ in welchem/ er/
(you) Sie (illi, a, a) wherein, in which.
they. Darinn/ in demselben (in
derselben) therein, in
it.

Mein/ my, (mine) Dein/ thy (thine) Sein/ his. ^{with which.}

Ihr/ her (hers) dessen/ Womit / wherevith,
sein/ its. Unser/ our Damit/ therevith. ^{with which.}

(ours) Euer / your Eben derselbe/ the same,
(yours) Ihr / their the very same, the
(theirs) selfsame. Kein / no.

Dieser/ e/ es/ this. Jener/ Keiner/ none.
e/ es/ that.

Wer / welcher / e/ who. Etsliche / irgend ein/ etwa
Wessen/ dessen/ whose. ein/ einig/ some. Ein-
ge/ einigerley/ any.

Welcher / e/ es/ which, All/ e/ all. Der ganze/ all
that. the.

Derjenige / welcher / der Viele/ many. Viel/ much.
da/ he that. Etwas/ something, some-
vvhath.

Diejenige/ welche/ die da/ she that. Nichts/ nothing. Nichts
Dasjenige / welches/ das anders / nothing else.

da / was / it which, Jemand/ somebody, any
what. body.

Was / what? Was für
ein/ e/ what?

Nie-

1200

Niemand / no body, no *IV. Some necessary Verbs,*
man.

Ein/ einer/ e/ es/ one.

Etliche nöthige

Verba.

Irgend einer / some one. *i. Of eating & drinking,*

Etwa einer/ jemand/ any one. **Vom essen und trinken.**

Mancher/ many a one. Essen/ to eat.

Jeder/ jeglicher/ jedweder/ Trinken/ to drink.

every (one,) each. Rauen/ to chavv.

Einerley/ all one.

Einschlucken / verschlu-

Jedermann/ every body, cken/ to svvallovv.

any body.

Beissen/ to bite.

Beide/ both, either.

Vorschneiden/ to carve.

Einer von beyden/ either. Vorlegen / to help one,

Keiner von beyden / neither. to help one to some meat.

Solch/ such. Ein solcher/ Kosten/ to taste.

such a one.

Schmecken / to taste, to

Ander/ other. Einander/ have a taste.

einer den andern/ another. Schwäncken/ ausschwän-

cken/ to rinse.

Wer auch / vvho-ever. Fasten/ to fast.

Wer da / wer es auch Frühstück/ to breakfast.

sen/ derjenige welcher/ Zu mittag essen/ to dine.

vvhosoever, vvho-so. Zu nacht essen/ to sup.

Was auch / was irgend/ Gastiren/ bewirthen / to

vvhat-ever. Was so treat.

irgend / was es auch Einladen/ to invite.

nur sey/ vvhatso-ever. Sich vollsauffen / to fud-

Welcher es auch sey/ dle.

vvhich-so-ever.

Sättigen / to satisfy, fill, **Einschlaffen** / to fall asleep, glut.

Einschenden / to fill. **Schnarchen** / to snore.

Austragen / to serve up meat, to bring in meat, to carry it in. **Schlummern** / to slumber. **Aufstehen** / to rise, to be arising

Abtragen / to clear the table, to take away. **Of dressing, Vom kleiden oder anziehen.**

Einen hungern / to be hungry, to have a stomach. **Einen kleiden / anziehen** / to dress one, to put on his clothes.

Einen dürsten / to be dry, to thirst. **Sich anziehen** / to dress himself, to put on his cloaths.

2. Of sleeping, Vom schlaffen.

Sich niederlegen / to lie down. **Sich ausziehen** / to undress himself, to pull off his cloaths.

Liegen / to lie.

Schlaffen / to sleep, to be asleep. **Die Schuhe oder Strümpfe anziehen** / to put on his shoes or stockings.

Träumen / to dream, to be adream'd. **Die Schuhe ausziehen** / to put off his shoes.

Wachen / to watch; to be awake. **Die Strümpfe ausziehen** / to pull off his stockings.

Erwachen / to awake, N. **Den mantel umbnehmen** / to put on his cloak.

Aufwecken / to awake, A. **Denselben abnehmen** / to put it off.

Auswecken / to awake, A. **Einschlaffen** / to lull asleep.

Ei-

Eines stiefeln abziehen/	Einen aufhalten/ to stop,
to pull off one's boots.	stay, detain one, to
Zubinden/ to tie.	make him stay.
binden/ to untie.	Stehen / to stand. Sit-
Sich kämmen/ to comb	zen/ to sit.
his head.	Wandern/ spazieren/ to
Sich schminken/ to paint	vvalk.
his face.	Zu fusse gehen / to go
Die knöpfe zumachen / to	afoot.
button (himself)	Reiten / to ride, to go a-
	horse-back.
4. Of the motions & ge-	Fortfahren/ to go on, to
stures of the body, Von	continue, proceed.
bewegung und ge-	Fortkommen/ to get for-
berdung des lei-	vvard, to pass on.
bes.	Zurück gehen/ to go back
Gehen/ to go. Kommen/	(backvvard)
to come.	Fliehen/ to flee, to escape.
Lauffen/ to run. Fliegen/	Entgehen/ to escape.
to flie.	Ertappen/ fangen / to
Durchgehen / to go	catch.
through	Ankommen/ anlangen/
Vorübergehen/ to go by.	to arrive, to come to.
Liegen / to lie. Schwim-	Anlanden / to arrive, to
men/ to swim.	land.
Wiederkehren/ to return.	Wegziehen/ to depart, to
Wiederkommen / to re-	go from, to remove.
turn, to come back.	Hineingehen/ to enter, to
Stillehalten / to stop, to	go in (into)
stay, to stand still, to	Hinausgehen/ to go out.
pause.	
Sich aufhalten/ to stay.	

Sich nähern / to draw near (nigh) to approach. **ren / leiten** / to lead, to bring, to carry.

Begleiten / to accompany.

Begegnen / antreffen / to meet, to meet with. **Wohnen** / to dwell, to live.

Suchen / to seek. **Auf eine zeit bleiben** / to sojourn, to stay for some time.

Finden / to find. **Folgen** / to follow.

Absondern / to separate. **Bleiben** / to remain, to stay.

Stolpern / to stumble. **Fallen** / to fall. **Sich bewegen** / to move, to stir.

Warten / to wait, stay, expect, tarry. **Fortgehen** / to go (move) forward, to go on.

1200 **Springen** / to leap. **Glitschen / gleiten** / to slide. **Sich verbergen** / (verstecken) to hide himself.

Steigen / to go up, get up, mount. **Sich neigen** / bücken / to stoop, to bow.

Absteigen / to come (get) down, descend. **Aufstehen** / to rise. **Wanken** / to waver, stagger.

Eilen / to make haste, to be in haste.

Geschwinde gehen / to go fast, to mend his pace. **Niederknien** / to kneel down.

Wenden / drehen / to turn. **Umdrehen** / to turn about. **Hangen** / to hang. **Halten** / to hold.

Fahren in einer kutsche / auf einem wagen / in einem schifflein / i.e. to go in a coach, in a wagon, in a boat, &c. **Sich anlehnen** / aufsehen / to lean on.

Bringen / to bring. **Führen** / to lead. **Sich anhalten** / to hold by.

Er:

- Ergreifen** / to take hold **Auf der laute spielen** / to
of, to lay fast hold on. play on the lute.
- Wegnehmen** / to take **Geigen** / to play on the
avvay. violin.
- Plündern** / berauben / to **Spazieren gehen** / to
rob, pillage, bereave. vwalk, to take (fetch)
- Plündern/rauben/to rob,** a vwalk.
spoil, steal, plunder. **Herumspazieren/to walk**
- Schlagen** / to beat. **Ver-** about, to vwalk to &
wunden / to vvound. fro.
- Tödtren** / to kill, slay, mur. **Sich erlustigen** / to divert
der. himself.
- Plagen** / peinigén / quälen / **Sich lustig machen** / to
to vex, torment. make merry.
- Wegtreiben** / to drive **Wo durch reiten** / to ride
avvay. through, to goe
- Wegjagen** / to drive, through.
avvay, to fright avvay. **Wohin reiten** / to ride
- Geben** / to give. **Verlei-** (goe) to.
hen / to grant. **Wohin fahren** / to go to.
- Sich bemühen** / to endea- **Wodurch fahren** / to go
vour, to labour. through, to come
- Mähren** / ernähren / to through.
maintain. **Wodurch kommen** / to
- Zwingen** / to force. **Ver-** come through, to get
suchen / to try. through.
- Verschaffen** / to get, pro- **Züchtigen** / to chastise, to
cure. correct.
- Tanzen** / to dance. **Fech-** **Peitschen** / to vvhip.
ten / to fence. **Bändigen** / to tame, sub-
- Spiele** / to play. due.

Straffen / to punish.	tongue, (his peace) to
Verbrennen / to burn.	keep silence.
Heilen / genesen / to cure,	Fragen / to ask.
to heal.	Antworten / to answer.
Besuchen / to see, to visit.	Versetzen / to reply.
Dienen / to serve.	Widersprechen / to con-
Einen barbieren / den bart	tradict.
scheren / to trim one.	Disputiren / to dispute.
Purgiren / to purge.	Ausfilzen / ausmachen / to
Schwichen / to fveat.	chide, reprove.
Kranck werden / to fall	Entschuldigen / to excuse.
sick.	Singen / to sing.
Wieder gesund werden /	Beten / to pray. Betteln /
to mend, to recover.	to beg.
Sterben / to die.	Bitten / to pray, desire,
	entreat, request
<i>5. Of speaking, Vom</i>	Lehren / to teach. Lernen /
reden.	to learn.
Aussprechen / to pro-	Unterweisen / to instruct.
nounce; to express.	Grüssen / to salute. Trö-
Sagen / to say, to tell.	sten / to comfort.
Reden / (discuriren) to	Loben / to praise, to com-
discourse.	mend.
Reden (mit vernunft) to	Rühmen / to extol, cry up,
reason.	praise.
Schwätzen / plaudern / to	Sich rühmen / to boast,
talk.	brag, glory.
Schreien / to cry.	Befehlen / to command.
Überlaut ausschreien / to	Heissen / to bid.
cry out.	Verbieten / to forbid, pro-
Zanken / to quarrel.	hibit.
Schweigen / to hold his	

Scher-

140

Scherzen / to jest, joke, **Verurtheilen** / to condemn.

Schimpfen / to affront. **Bekennen** / to confess, acknowledge, own.

Fluchen / to curse. **Laugnen** / to deny.

Schweren / to swear. **Vertheidigen** / to defend, maintain.

Bestrafen / to chide. **Bejahen** / to affirm, assert.

Predigen / to preach. **Vortragen** / to propose, to propound.

Beichten / to confess. **Verföhnen** / to reconcile.

Loßsprechen / to absolve. **Verfündigen** / to declare, to bring news.

Verföhnen / to reconcile. **Rufen** / to call.

Verfündigen / to declare, to bring news. **Ausrufen** / to cry out.

Rufen / to call. **Richten** / to judge.

Ausrufen / to cry out. **Rechten** / recht führen / to be at law, to go to law.

Richten / to judge. **Anklagen** / to accuse.

Rechten / recht führen / to be at law, to go to law. **Fordern** / citiren / to summon.

Anklagen / to accuse. **Fordern** / citiren / to summon.

Fordern / citiren / to summon. **Fodern** / begehren / to demand, require, ask.

Fodern / begehren / to demand, require, ask. **Darthon** / beweisen / to prove.

Darthon / beweisen / to prove. **Zeugen** / bezeugen / to testify, to witness.

Zeugen / bezeugen / to testify, to witness. **Überzeugen** / to convince.

Überzeugen / to convince. **Urtheilen** / to judge, to pass his judgment.

Urtheilen / to judge, to pass his judgment. **Hören** / to hear. **Riechen** / to smell.

Hören / to hear. **Riechen** / to smell.

Riechen / to smell.

Riechen / to smell.

Riechen / to smell.

Riechen / to smell.

Riechen / to smell.

Riechen / to smell.

Riechen / to smell.

Riechen / to smell.

Riechen / to smell.

Riechen / to smell.

Riechen / to smell.

Riechen / to smell.

6. Acts of the senses,
wercke der sinne.

Athem holen / to breathe, to take breath.

Blasen / to blow.

Weinen / to weep.

Lachen / to laugh.

Sich strecken / to stretch, to stretch himself.

Ausstrecken / to stretch out, extend, spread.

Seufzen / to sigh.

Niesen / to sneeze.

Pfeiffen / to whistle.

Empfinden / to perceive, to feel.

Fühlen / to feel. **Sehen** / to see.

Sehen / to see.

Sehen / to see.

Sehen / to see.

Ro-

- Rossen/ to taste. Schau- 7. *Acts of the understand-
en/ to look. ing & memory, werde*
Beschauen/ to look upon, *des verstandes und
to vievv. des gedächtniß.*
Hörchen/ to listen, to Begreifen/ to compre-
hearken. hend.
Speyen/ to spit. Husten/ Fassen/ to conceive, ap-
to cough. prehend.
Zittern/ to tremble, to Verstehen / to under-
quake. stand.
Treten/ to tread. Mercken/ vermercken/ to
Nehen/ naß machen/ to perceive.
vyet. Sich erinnern / to call to
Trocknen/ to drie. mind, to remember.
Stinken/ to stink. Vergessen/ to forget.
Stechen/ to prick; to Muthmassen / to guess.
sting. Sich einbildē/ to imagine,
Durchstechen/ to pierce. fancy.
Krahen/ to scratch. Scheinē/ to seem, appear,
Anrühren/ to touch. look.
Befasten/ befühlen / to Dencen/ to think. Ge-
handle. dencen/ to remember.
Verhindern / to hinder; Glauben/ to believe.
to disturb. Argwohnen / to suspect,
Verunruhigen/ to trou- mistrust.
ble, to disturb. Überlegen/ betrachten/ to
Ungelegenheit machen/ to consider, to take into
be troublesom to, to consideration, to
incommode. think of.
Treffen/ to hit. Erweagen/ to vveigh.
Eintauchen/ to dip. Urtheilen/ to judge.
Schü:

- Schätzen**/ to esteem, value. **Vermahnen**/ to admonish, to exhort.
- Kennen**/ to know. **Zu wissen thun**/ to advise, to inform of, to give notice (intelligence) of.
- In acht nehmen**/ to observe, to mind. **Rund thun**/ to make known.
- Erfahren**/ to find by experience. **Verichten**/ to inform, to tell.
- Wahrnehmen**/ to take notice of. **Erzählen**/ to tell, to relate.
- Beschließen**/ to conclude. **Verbergen**/ to hide, conceal, keep close.
- Schließen**/ to infer, to conclude. **Verachten**/ to despise.
- Dissimuliren**/ to dissimble. **Fragen**/ to ask, to demand a question.
- Sich stellen**/ to feign, to pretend, to make as if. **Versprechen**/ to promise.
- Vorstellen**/ vorlegen/ to propound, propose. *g. Acts of the mind, wer-*
- Sich entschließen**/ vorse- *ke des gemüthes.*
- hen**/ to resolve, to determine, to purpose. **Lieben**/ to love.
- Verschieben**/ to delay, to put off. **Hassen**/ to hate.
- Verlängern**/ to prolong. **Schmeicheln**/ to flatter.
- Nachforschen**/ to search, to pry into. **Begünstigen**/ günstig seyn to favour.
- Untersuchen**/ to examine. **Verpflichten**/ to oblige.
- Absondern**/ to separate, to part. **Ehren**/ to honour. **Ver-**
- Warnen**/ to caution, to warn, forewarn. **ehren**/ to adore.
- Erhalten**/ to keep, preserve, conserve.
- Vergehen**/ vergeben/ to pardon, to forgive.

Dan-

Danken/ to give thanks, pent of, to be sorry
to thank. for.

1800 **Widerstehen** / to vvith- **Trauen** / to trust. **Jöra-**
stand, to oppose. nen/ to be angry.

Zu wider seyn / to cross, to **Erjörnen** / to make angry.
be against.

Ab schlagen / to deny. **Bergnügen** / to content,
to satisfy.

Weigern / to refuse.

Verlangen / to long, to
vvish for.

Hoffen / to hope.

Geniessen / to enjoy.

Verzweifeln / to despair.

Begehren / to desire, de-
mand, ask.

Sich enthalten / to abstain.

Fürchten / to fear. **Sich**
fürchten / to be afraid.

Erschrecken / to fright,
scare; to be frightened
(scared) to be surpris-
zed.

Erfreuen / to rejoice, to
make glad.

Sich freuen / to rejoice, to
be glad.

Betrüben / to grieve,
trouble, make sad.

Sich betrüben / to grieve,
to be sad (troubled)

Es einen gereuen / to re-

9. Of studying, Vom
studiren.

Studiren / to study.

Lernen / to learn.

Auswendig lernen / to get
by heart.

Lesen / to read.

Überlesen / to read over.

Durchlesen / to peruse; to
read through.

Schreiben / to vvrite.

Wiederholen / to repeat.

Unterschreiben / unter-
zeichnen/ to subscribe,
to sign.

Überschreiben / über-
schriefft machē / to make
the superscription,
to superscribe.

Falten / zulegen/ to fold
up.

Siegeln / to seal.

An iemand stellen / to di-
rect (to make the di-
re.

rection) to one.	agree, to agree upon
Bestellen / to send; to	the price.
carry to the post-of-	Überbieten / to out-bid, to
fice.	bid more than; to ask
Übergeben / to deliver.	too much, to exact.
Beßern / corrigiren / to	Bieten / to bid, to offer.
mend, correct.	Messen / to measure.
Gegen einander halten / to	Schneiden / to cut. Wä-
compare together.	gen / to vweigh.
Auslöschén / to blot out,	Zahlen / to pay.
put out, scratch out.	Anweisen / to assigne, to
Componiren / machen / to	give an assignment.
compose, to doe.	Vorgen einem / to trust
Übersetzen / to translate.	one, to give him cre-
Aussagen / to say his les-	dit.
son, to say by heart.	Auf borg kauffen / to buy
	(to take) upon trust.
10. Actions of merchandi-	Vorgen / entlehnén / to
zing & trading, kauff-	borrov.
und handels-	Vorgen / leihen / to lend.
wercke.	Wechseln / to change, to
Kosten / to cost.	give change for.
Teilschen / to cheapen, to	Tauschen / verstechen / ste-
ask the price of.	chen / to barter, truck,
Dingen / to bargain, to	swap, make an ex-
chaffer, haggle, beat	change.
the price.	Einpacken / to pack up,
Handeln / to trade, to	to make up into a
merchandize; to bar-	bundle.
gain, to strike up a	Auspacken / to unpack, to
bargain.	open (undo) a bundle.
Sich vergleichen / to	

Spe-

- Spediren/fortsenden/weg- Einen zum schulbner ma-
schicken / to dispatch, chen/ to set one dovvn
send avway. debtör.
- Kauffen / einkauffen / to Versichern/ to give secu-
buy, get, procure (for rity.
money) Verpfänden / to pavvn,
Verkauffen / to sell, put to give in pavvn.
off, vend. Liefern/überliefern. to de-
Abziehen (in der rech- liver.
nung) to abate, de- Empfangen/ to receive.
duct, discount. Beschräncken/ to limit.
Abbrechen/ to bate. Verordnen/ to order.
Anschieben/ aufnotiren/ Weiter spediren / to dis-
to set dovvn. patch, to send avway
Auf rechnung setzen / to further.
place to ones account. Aufschlagen/ theurer wer-
Remittiren/ übermachen/ den / to rise, to grovv
to remit. iemand dearer.
Traffiren / aufziehen / to Abschlagen / wohlfeiler
dravv upon. werden / to fall, to
Indossiren/ to indorse, to grovv cheaper.
vvrite on the back. Betriegen / to cheat, de-
Avsirn, aviso oder nach- ceive.
richt geben / to advise, Gewinßen/ to get, to gain,
to give (send) an ac- Verlieren/ to loose.
count, to vvrite, (to Wagen / to venture, ha-
send) vvord, to give zard, to run the risk.
notice of. Prohibiren / verschaffen/
Credit geben/ to give one to provide, procure.
credit for, to make Ankommen/ to arrive, to
him creditor. come.

Nech:

Rechnen / ausrechnen / Arbeiten / to work, to
to cast up. be at work.

Die rechnung machen / Pflügen / to plough.
to cast up the account. Säen / to sow. 1600

Addiren; hinzuthun / to Graben / to dig. Pflanz-
add. gen / to plant.

Substrahiren / to sub. Mähen / to movv.
tract, deduct. Schneiden / to cut.

Multiplirciren / to mul- Erndten / to reap. Ma-
tiply. len / to grind.

Dividiren / theilen / to di- Fischen / to fish. Jagen /
vide. to hunt.

Summiren / to add to- Fangen / to catch. Mah-
gether. len / to paint.

Eine balanz ziehen / sal- Färben / to colour, to dy.
diren / to ballance Weissen / tünchen / to
(the account) to ma- vvhitcn.

ke up an account, Waschen / to vvash. We-
to make the ballance. ben / to vveave.

Scontriren / rescontriren / Pukē / to clean, cleanse,
to cast up debt & scovv.

credit. Drucken / to print. Bau-
en / to build.

Zalliren / bancorott spie- en / to build.
len / to break, to turn Vinden / einbinden / to
bankrupt. S. Stu- bind.

direu / V. Studying. Gerben / to tan; to
curry.

21 Actions of tradesmen Zieren / to adorn, deck,
& artisans, wercke der garnish, trim up.

handwercks-leute Ubergulden / to gild.

und Künstler.

Beschäftigen / to busy.

3

Über

Ubersilbern / to silver	decken / to discover.
over.	Aufdecken / to uncover.
Schmelzen / to melt.	Abbrechen / einreißen / to
Stechen / eingraben / to	pull dovvn.
engrave.	12. Acts of war, Kriegs-
Schnitzen / bildhauen /	wercke.
to carve.	Werben / to raise, levy,
Entwerffen / abreißen /	prefs.
to draw, delineate.	Rüsten / to arm, furnish.
Spalten / to cleave.	Mustern / to muster, to
Schiffen / to sail.	reviev.
Schleiffen / to grind.	Exerciren / trüßen / to
Wetzen / to vvhet.	train.
Anzapfen / to broach, tap.	Marschiren / to march.
Kochen / to boil; to be a	Belagern / to besiege, to
cook, to keep a cook's	lay siege unto.
shop.	Die belagerung aufhe-
Sieden / to seeth. Bra-	ben / to raise a siege,
ten / to rost.	Blocquiren / to block up.
Backen / to bake. Schäu-	Treffen / schlagen / to
ren / to scour.	fight, to have a fight.
Nähen / to sevv. Tren-	Schlagen / to beat.
nen / to rip.	Vernageln / to nail (the
Zerreiffen / to tear. Bre-	cannons)
chen / to break.	Anfallen / chargiren / to
Glücken / to mend. Streu-	charge, attaque, as-
en / to strovv.	sault, to make an as-
Zerstreuen / to scatter, to	sault upon.
spread abroad.	Ausfallen / to sally out,
Sammlen / to gather.	sally forth.
Decken / to cover. Ent-	

Ver=

- Verwüsten / to lay sen / to spring the
 vvaſte, to deſtroy. mine.
 Brennen / ſengen / to fire, 13. Effects of the weather,
 to ſet on fire. wirkungen des
 lagern / to incamp. wetters.
 Einnehmen / to take. Regnen / to rain.
 Zertrennen / trennen / to Klein regnen / to drizle.
 rout, to put to the Starck regnen / to rain
 rout. hard.
 Plündern / to plunder, Schneyen / to ſnow.
 pillage, ranſack, ſack. Hageln / to hail.
 Beuten / to get a booty, Wetter-leuchten / to
 to pillage, to rob. lighten.
 Stürmen / to ſtorm. Donnern / to thunder.
 Zum begen greiffen / to Es wird tag / it davvs,
 dravv his ſvord. it grovvs day-light.
 Sich ergeben / to ſurrender. Es wird nacht / it growes
 der. night.
 Laden / to charge. Es wird finſter / it grovvs
 loſsbrennen / to fire. dark.
 Feuer geben / to give fire, leuchten / ſcheinen / to
 to fire upon. ſhine.
 Capitulire / to capitulate, Kalt werden / to grow
 parley, treat, to cold.
 come to a parley, to Warm werden / to grow
 enter into a treaty. vvarm vveather.
 Quartier geben / to give Anzündn / to kindle.
 quarters. Verbrennen / to burn,
 Miniren / to mine, un- ſcorch.
 dormine. Frieren / to freeze.
 Die mine ſpringen laſ- Aufthauen / to thaw.
 Wie-

Wieder heiter werden/ Ja/ yes, ay. Fürwahr/
to clear up again. zwar/ indeed.

Wachsen/ to growv. Es ist so/ so it is. War-

Verdorren/ to vvither. lich/ truly.

Zeitigen/ reiffen/ to ri- Nein/ no. Nicht/ not.
pen. Ganz nicht/ ganz und
gar nicht/ not at all.

*V. The most usual Ad-
verbs, die gebräuch-
lichsten Adverbia.* Keines weges/ by no
means.

*1. Of interrogation, zum
fragen.* Niemahls/ never. Gar
recht/ right.

Wo? Where? Wohin? *3. Of time, der zeit.*
vvhither? (vvhere) Heute/ to day. Morgen/
to morrov.

Woher? from vvhence? Gestern/ yesterday.

1700 Wodurch? vvwhich vváy? Vorgestern/ before ye-
sterday.

Wie weit? hovv far? Übermorgen/ after to
morrov.

Wie viel? hovv much? Nun/ novv. Ihund/ at
present.

Wie viele? hovv many? Gleich/ presently. Ist
gleich/ immediately.

Wie lang? hovv long? Geschwind/ quickly.

Wenn? vvhen? Wie? Neulich/ lately.

hovv? Gleich/ presently. Ist
gleich/ immediately.

Warumb? vvhy? War- Geschwind/ quickly.

umb das? vvhy so? Neulich/ lately.

Wofür/ worzu? for Früh/early. Spát/late.

vvhat? Bald/ soon.

Womit? vvherevvith? Bisweilen/ sometimes.

*2. Of affirming & deny-
ing, des bejahens* Oft/ often, oft.

und läugnens. Zuvor/ before. Hernach/
aftervvards.

Sim-

Hinführo / hereafter. Darinn / therein. Von
 Allzeit / alvays. hinnen / hence, from
 Alsden / then. Unter- hence.
 dessen / in the mean Von dannen / thence,
 time. from thence.
 Bald / by & by. Noch / Hieher / hierdurch / this
 still. Seither / since. vway.
 Selten / seldom. Bey- Heim/nach haufe/home.
 zeiten / betimes. Von haufe / from home.
 Annoch / yet. Bis / till, *s. Of quantity & num-
 until. ber, der menge und
 Bisshero / hitherto. Wie- zahlen.
 derum / again. Viel / much. Zuviel / too
 4. Of place, Des ortes. much.
 Irgendwo / somevvhre. Wenig / little. Genug/
 Nirgend / novvhere. enough.
 Uberalle / allenthalben / Mehr / more. Zum mei-
 every vvhere. sten (höchsten) at most.
 Her / hither. Dahin / Zum wenigsten / at least.
 thither (there) Sehr / very.
 Anderstwowhin / anderst- Gänzlich / wholly, entire-
 wo / elsevvhere. ly, altogether.
 Hinauf / herauf / up. Gnugsam / sufficiently.
 Hinunter / herunter / Nur / but.
 dovn. Allein / only. Schier / fast /
 Weg / fort / avway. Für- almost.
 der / weiter / further. Einmahl / once. Zwey-
 Näher / nearer. Hier / mahl / twice.
 here. Drey mahl / thrice. Vier-
 Da / dort / there. Da- mahl / four times.
 heim / zu haufe / at home.*

6. *Of quality*, der be- Raum/ scarce. Sonder-
schaffenheit. lich/ especially.

Wohl/ well. Ubel/ ill. Lieber/ viel lieber/ viel

Besser/ better. Schlim- mehr/ rather.
mer/ worse. Gleicher weise/ likewise.

So hin/ halb und halb/ Als ob/ as if. Gleichsam/
indifferent. as it were.

Offentlich/ openly. Von Eben so/ just so. Über
hinten/ backwards. aus/ exceedingly.

Mit fleiß/ on purpose. Allgemach/ mählich/ by
In eil/ in haste. degrees.

Zu fuß/ a foot. Zu pferd/ 7. *Of order*, der ord=
on horseback. nung.

Zu wasser/ by water. Zu Zu erst/ at first. Erstlich/
land/ by land. first.

Schwerlich/ hardly. Zum andern/ secondly.
Plötzlich/ on a sudden. Zum dritten/ thirdly.

Also/ so. Als wie/ gleich Nächst/ next.
wie/ as,

Leichtlich/ easily. Fleiß- Zugleich/ together. Letz-
lig/ diligently. lich/ lastly.

Gern/ willingly. Ver- Von einander/ absonder-
gebens/ umsonst/ in lich/ asunder.
vain. Nach der reihe/ einer

Anders/ sonsten/ else, nach dem andern/ by
otherweise. turns.

Vornehmlich/ chiefly. Endlich/ at last.

Zufälliger weise/ unge- 8. *Miscellaneous Adverbs*,
fehr/ accidentally. allerhand Adverbia.

Mit gewalt/ by force Lieber/ ey lieber/ pray.
Ausdrücklich/ expressly. Wohlan/ vvell.
Nehm-

Nehmlich/ to vvit. Viel Nach dem/ sntemahl/ for as
leicht/ perhaps. much as.
Geseht/ suppose. Von uns/ zwar/ indeed, true, it is true.
gefähr/ by chance. Aber/ but. Sondern/ but.
Mit einem worte/ in a Ob schon/ob gleich/ though
vvord. (tho') altho'.
Wolte Gott/vvould to God. Jedennoch/gleichwohl/ yee.
Gott gebe das/ God grant. Nichts desto weniger/never-
Als zum exempel/ as for ex- theless.
ample. Jedennoch/ dem sey wie
Wohl/ gut/ gar gut/ very ihm wolte/ however.
vvell. Ohne nur/ but, save, except.
Ob/ vvhercher. Oder nicht/

**VI. Conjunctions, Sü-
gewörtlein.**

Und/ and. Auch/ also, too. Ferner/ moreover. Daz
Vendes/ both. ro/ hence.

**VII. Interjections, zwis-
schenwörtlein.**

Entweder/ either. Oder/ or. Weder/ neither. Noch/ nor. Ach! Ah! O! O! Oh!
Oder sonst/oder aber/or else. Es sey denn das/ unless, Oh,
except.

So/ wenn/ wosern/ if. So/ Kommt/ kommt/ nun wohl/
fern/ if so be that. an/ come, come,

Mit dem beding das/ wenn Pff/ se. Pff/ hinweg/
nur/ provided that. foh.

So das/ so that. Dann/for. So/ so/ so, so. Stille/
Denn/ then. peace.

Weil/ dieweil/ because. O wunder! O strange! O
Sintemahl/ seeing, since, gemini!

vvhereas. Alweh! O me! Wehe/vvo.

Dennach; da hingegen/ So recht/ vvell done.

**VIII. Propositions, vor-
wörtlein.**

Damit/ auf das/ to the end that, that. Wegen/von wegen/because
Damit nicht/ lest. Derowe/ of.
gen/ therefore. An statt/ instead of.

Aus/

Aus/ out of. **Disseit/** on this **Ohne/ausser/vvithout** **Nach**
 side of. **hinter/** after.
Nah **bey/** near to, nigh to, **Gegen/** towards. **Zwischen/**
 next to, **unter/** betveen,
Nach/ laut/ according to. **betvvixt.**
Nach/ gemäß/ pursuant to, **Unter/** amongst, amidit. **U-**
 consonant to. **ber/** over.
Wider/ **zumider/** contrary to. **Quer über/** mitten durch/
Zu/ in / at. **Durch/** von/ cros.
 by. **Längst** an / along. **Seit/**
Für/ zu/ for. **Durch** (hin- von/ seither/ since.
 durch) through, through- (Hinein) in / into. (Drins-
 out. **nen)** in / in.
Zu/ an / to, unto. **Vor/** Von/ betreffend/ of, concern-
 before. **ing,** touching.
Gegen/ towards. **Wider/** Mit / sammt / bey / vvith.
 gegen/ against. **Ausser/** nach/ past.
Jenseit/ beyond, on the **Auff/** on, upon. **Bis/** bis
 other side of, **an/** bis zu/ till, until.
Um/ about. **Hinten/** be- (Unten) unter/ under; be-
 hind. **lovv,** beneath.
Innerhalb/ binnen/ vvith- **Von/** ab von/ from.
 in, **Ausser/** nebst/ besides.

